

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 58 (1920)
Heft: 31

Rubrik: Lo vîlhio dèvesâ
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CONTEUR VAUDOIS

PARAISSANT TOUS LES SAMEDIS

Fondé en 1862, par L. Monnet et H. Renou



Rédaction et Administration :
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la

PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

LAUSANNE et dans ses agences

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, un an Fr. 8.70

ANNONCES : Canton, 20 cent.
Suisse et Etranger, 25 cent. — Réclames, 50 cent.
la ligne ou son espace.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

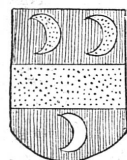
On peut s'abonner au Conteur Vaudois,
jusqu'au 31 décembre 1920 pour

fr. 2.50

en s'adressant à l'administration, Pré-
du-Marché 9, Lausanne.

Sommaire du Numéro du 31 juillet 1920. — Armoiries
communales. — LO VILHIO DÈVESÀ : A
on'abbai (A. C.) — Celui qui est « sorti » (J. M.). —
Finances et langue française. — Bibliographie pa-
patoise (O. Chambaz). — Echos valaisans. — La vi-
site académique. — La richesse du chansonnier. —
— FEUILLETON : Fumée, fin (B. Dumur).

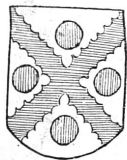
ARMOIRIES COMMUNALES



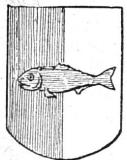
Carrouge. — A l'occasion de son
centenaire, la Société de tir de Car-
rouge a fait confectionner pour ses
membres un ravissant service de ta-
ble composé d'une soupière et d'as-
siettes, sur lequel figure des armoi-
ries qui ont été décrétées officielles
et qui consistent en un écu coupé
horizontalement en trois parties : une partie supé-
rieure rouge avec deux croissants d'or, une partie
centrale d'or, et une partie inférieure rouge avec
un croissant d'or. Ce sont les armoiries des sei-
gneurs de Vuillens dont dépendait Carrouge; les ar-
mes des Vuillens portaient des roses d'or et Car-
rouge a « brisé » ces armes, comme on dit en style
héraldique, en remplaçant les roses par des crois-
sants qui rappellent que Carrouge fait partie du
district d'Oron dont les armoiries,
comme nous le verrons, portent un
croissant d'or sur un champ rouge.



Concise a un écu bleu, la partie
inférieure forme une terrasse verte
sur laquelle se détache un cerf d'ar-
gent élané. Cette figuration se voit
sur une cloche de 1737.



Cronay a retenu les armes de
l'ancienne famille de ce nom : sur
un champ bleu, une croix de St-André
(soit une croix en X ou en sau-
toir), dont les bords sont dentelés,
dans chacun des quatre espaces du
champ, limités par les branches de
la croix figure un disque rouge.



Cudrefin a un écu divisé en deux
verticalement rouge et blanc. Un
poisson bleu est placé horizontale-
ment sur le centre de ce champ bi-
colore.

Ces armes figurent sur des sceaux
du XVIII^{me} siècle.

Toupet.

Un Vaudois des plus laids contant son tour de France
Avouait que parfois il était sans argent
Et fort embarrassé pour solder sa dépense.
Un sien cousin lui dit : « Vous mangiez cependant...
Comment payiez-vous l'écot de la cuisine ? »
— Moi, fit-il fièrement, moi, je payais de mine.



A ON'ABBAI

L'ai a gran tein que reinvoüé de vo racontâ
la quientâ l'étaï arrevâie au gran Samin
ein revegnin de l'abbai dau Man. Clli
Samin viquesâi solet, avoué sa chère, qu'avâi zon
zu étaï serveinta tzi on encourâ que l'avâi rein-
voüa por ein preindre onna pllie dzouvene.

L'avâi onna petite carrâie derrâi la fordze avoué
on bocon de terra justa por teni onna vatze, et onna
tchivre por medzi lè brossé. L'étaï restâ sein sé
mariâ, rappô que lè fellie lo trovâvan trau pouet;
faut dere que l'avâi zu lo moo creblia de petite
vérole, que lè dzouvene dzein lâi desan adî por lo
mettré ein colère : « Samin è-te-veré que te té rase
avoué on péé ? »

Lo tsaulein, allâvé ein dzornâie de cè de lè, l'au-
ton l'iré adî pè vè lo tret de coumouna, cà l'étaï on
tot bon por appoî à la palantse et veri la rebatte;
crâio que l'avâi la rita droblie. Fasâi on moué de
petit ovradzo, cà l'étaï suti qu'on diabllo.

Mâ iô l'iré lo melliâu l'étaï po teri au fusi; vo
poâde contâ que ne manquâvé pas sovein la cibe,
allâvé à toté lè filé dâi einveron; mè su lâi déré
qu'étaï zu tant quié dein lo Wurtanbergue. L'iré
por li onna frenési (onna passion coumein di lo
menistre) tôt coumein dé bracounâ, dé dzûi à la
bité, de quartetta âubin oncora coumein lè fenné de
ora, por allâ volâ.

Adan noutron Samin sé revité de la demeindze
et mode por l'abbai dau Man, on desando aprî
dina, avoué son croubin bin poutzi que lo majô
Berney n'arâi rein pu lâi redere.

Dé bio savâi que l'a falliu bâire on par dé verro
dévânt de teri por sé mettré d'apion; sô sa pudre et
sé pronmé que fasâi li mimo, câ tzerdivé oncora
pé lo petit bet et quan terivé fasâi onna foumare
coumein quan on déborraie lo for. Ne sé pa diérro
l'a fé de carton; dé motse et dé drapi, mâ l'é bô et
bin sallhî lô râi, è vâi lo râi !

Vo zarâi falliu vère noutron coo cè que l'iré ben-
hirau, se redressivé coumein on arte dé rati.

Vo peinsâde bin que l'a falliu pâi on verro aô
comitâ, au marquet, au cabartié et pu a ti clliau
qu'assotsivan tanquié quan la volliu modâ por re-
tornâ amon breimavé coumein onna clliotse. Adan
s'einbantze pé la cheindâ que passé pé lo prâ rodze,
tot dzollhiâu ein sondein au leindéman quan on
lâi bâllierà son premi prix, onna balla cassette
dzaune que l'aurâi bin au ratâi, et pu lâi avâi la
pararda avoué la colachon, io lâi a prau dé breci
et dé coucon; aprî l'iré lo bantié que l'atteindâvé du
gran tein (coumein l'ein a bin) io lâi avâi dau, trâi
sorté de tsâi et de salarde, cà l'iré on bocon sudzet
à son môr. Mâ cein que sé redzoissâ d'oûre l'è lo
discou dau présidèin.

Adan noutron Samin allâvé ein sorizein, quan lo
pi lâi manque tot d'on cou et... rââu ! lo vâite-
quie avau dein l'étaï à Dzaquî dau Sardu.

L'iré bin on outra tsanson, barbotâvé dein lo
papet po repètsi son pétaïru, quan son tsapi nâovo

va s'einfattâ derrâi la bonda, que la zu prau mau
de lè retrovâ. Poâve pas resallhî solét, lequâvé adî.

Adan sé chité sù onna trote dé matânné et sé
mé à sondzi à tot cein que lâi passâvé dévan lo nâ :
la cassette, la pararde, la colachon, lo bantié et
lo discou, cà ne lâi avâi pas moyan de lâi allâ
avoué sa balla zaque à lanné tota mouvé et coffe
à tsavon, pouâve pas non pllie mettre sé z'hallion
de melanné au grô dou mâi d'oû et son biantset
vegnâi quasu trau passâ. Etâi quie à tzertsi 'n es-
liusa pô pas lâi allâ, cà ne poâve pas dere que sa
vatse volliaivé fère lo vi, lè dzein savant prâu que
lâi avâi rebalhî lô bâu lo leindéman de tsalande;
l'iré quie vo diô quan onna renallie que lo gue-
gnivé dû on momein se met à fère : « Roââ, roââ,
roââ. » Sé reviré ein colère :

— Heu ! serpein de bité, se balhiâ quoi l'a té dza
de ?

On m'a de que l'é la derrâire abbaï que l'a fète.
A. C.

CELUI QUI EST „ SORTI ”



L'avait quitté le pays à l'âge de dix-huit
ans. A seize ans, après sa première com-
munion, il avait commencé un apprentis-
sage de commerce; mais, au bout de quatre mois,
durant lesquels il n'avait fait que gémir et pester,
il en savait déjà trop. Il était alors entré dans un
établissement financier. C'était plus « chic »; pas
besoin de passer une blouse pour protéger ses ha-
bits. Et puis on s'y faisait l'oreille au grisant tin-tin
des écus. Toutefois, les vastes bureaux de la ban-
que, bien que leur aménagement fut du « dernier
cri » étaient encore trop exigus pour lui, pour ses
projets et ses ambitions, surtout. Il lui fallait le
monde, le vaste monde; et même, à l'entendre en
parler, il semblait qu'il ne dût en faire qu'une bou-
chée. La Suisse, son pays, sa patrie, à laquelle,
ainsi qu'à sa famille, il devait tout jusqu'alors, la
Suisse ne comptait pas. Peuh ! Comment faire son
chemin dans une coquille de noix ?

Sans rien en dire chez lui, il écrivit à l'un de ses
amis habitant l'Amérique, et le chargea de lui pro-
curer un emploi là-bas. Son ami, qui avait fait déjà
quelques cuisantes expériences, rafraîchit quelque
peu l'enthousiasme de notre « ambitieux ». S'il ne
lui trouva pas une belle place dans le paradis des
milliardaires, il lui proposa, en revanche, dans une
importante maison anglaise d'exportation, un em-
ploi dans lequel, s'il le voulait bien, il aurait quel-
que chance de réussite.

Donc, un beau jour, à dîner, le jeune « bouffeur
de mondes » informa soudainement ses parents, in-
terloqués, qu'il partirait dans deux semaines pour
l'Angleterre et qu'il avait déjà donné son congé à
ses patrons de la banque. Il n'y avait pas à discu-
ter; c'était une décision irrévocable. Il n'y avait plus
qu'à lui préparer une garde-robe qui lui permit de
faire honneur aux brillantes destinées qui lui étaient
promises là-bas. Une fois parti, on ne le reverrait
plus; il ne pouvait vivre ici. Si jamais il revenait
au pays, ce ne serait « qu'entre deux trains », et
cela seulement quand il aurait en poche les millions
qu'il attendaient... là-bas, au delà du détroit.

Aux amis qui le félicitaient et qui enviaient ou
paraissaient envier son sort, il prêchait éloquent-
ment l'émigration et ses promesses. A ceux qui sem-
blaient ne pas prendre goût à ce pain-là, mais se
contenter tout simplement de celui du pays, il ré-